

靈龍舞蹈團

Linlong Dance Company



Actress

2013 年度創作展

【女性系列 / 雋永版】

藝術總監 / 黃麗華



演出的話

藝術總監 黃麗華

靈龍舞蹈團2013年以「伶」為創作主題，是以探索表演藝術者的生命思維與心路歷程為發想。「伶」是兼備內外修為的舞臺表演藝術家，由古至今，多少演藝者，總以堅定不移的心默守於空蕩的舞臺，奮力堆疊方寸的立足之地，帶來高層次的精神慰藉，與分享高潮迭起的生命精彩，其背後所透露出的生命宏厚度，令人感佩。然，舞臺前後的百味雜陳，誰人知曉分明？今，由靈龍舞蹈團精心策畫、製作並傾力演出，深入詮釋表演藝術者平凡生命的不平凡氣度，感動加乘。並在克服許多學習困難後，首次融入川劇變臉技法，開舞蹈創作之先趨，值得期待。

女性系列陸續推出「女·性」、「畫眉」、「驚艷」、「摩登」、「12解碼」、「對戲」、「女·潮」、「秘扇」到今年的「伶」共累積發表了52首作品，首首都是編舞家匠心獨運的精心傑作。今年邀由李宏夫、蔡馨瑩、柯志輝、張雅婷等優秀編創者持續創作，衷心感謝他們的貢獻。

還有一路參與的舞者們，多年來的歷練，受到各方的肯定，形塑了有目共睹的成效，大家辛苦了！也感謝許多長官、專家、學者、師長前輩們的指導與督促，朋友的情意相挺與協助，觀眾的支持與鼓勵，讓靈龍在有限的資源下，得以持續製作、演出，且一年年更精進。

今年的「伶」散發著令人驚艷的魅力，全場由「變臉」、「回首·銅雀臺」、「胭脂燙」、「偽粧」、「戲臺下的人生」等五大篇貫穿，在古今更迭的場景中，呈現舞蹈、歌仔戲、傳統戲曲等各領域的表演者，在戲棚頂多變的演繹，翩翩身影穿引出舞臺上下絕美點滴。

今年我以「變臉」揭開序幕，主要在於傳輸「觀我者我恆觀之」的人生演繹。為了讓創作更臻完美，演出場域特延伸至觀眾席，打造一具深度層次的雙面向舞臺，讓舞者

藉由空間向度的變化，展現肢體與空間靈活之對話，創造劇場新體驗。伶人舞臺上多變造型是舞台設計的主視覺意象，故，場域中特鋪陳委由美學藝術家彩繪的近百張臉譜，凝聚眾生姿態，張張神情迥異，各有巧思。更多方奔走拜師學藝，投入川劇變臉技法學習，過程極為曲折，對於舞者與工作夥伴們大家勇於挑戰的專業精神，實在感佩！

同時邀聘國立臺南藝術大學中國音樂學系教授兼音樂學院院長賴錫中擔任傳統音樂諮詢顧問，提供許多關於傳統音樂的寶貴意見，讓我們得以創作更為順暢。而現任秀琴歌劇團資深演員兼編劇的名角米雪，也百忙中專程蒞團指導歌仔戲的腳路手步(身段、架式)，讓整齣舞作呈現更為細緻的演出品質。加上燈光、視訊媒才的投入，觀眾將擁有極具張力的視覺震撼。

宏夫老師，以他一向穩健的創作風格，將肢體、線條、畫面融合，闡述曹魏時期銅雀臺上眾舞伶一生與舞樂為伴的淒美情懷，絲絲入扣。馨瑩老師以空靈絕美來詮釋舞臺伶人內心獨守的純淨，排練過程舞者被要求情感的絕對內化，娓娓道出一份伶人無法為外人道的孤寂，展現細緻風格。志輝老師遠從香港專程到舞團排練，是一位充滿挑戰性的編舞者，他以自身的舞蹈奮鬥歷程為架構，運用一座穿衣鏡來反射表演者在舞臺上的虛實面，舞作展現著強大的張力。雅婷老師再次以她獨特的敏銳創意，為此次創作融入許多新意，過程特安排傳統戲曲與歌仔戲輪番上陣，在單一軸線上發展出綿密的多元觸角，實為難得。該作品對表演者的養成艱辛過程，以寫實的手法表露無遺，詼諧中不失嚴謹的力度。每位編舞者都展現著十足的企圖心，天馬行空的創意，令人十分動容。

創作是一條永不休止的路途，我走得愈遠，愈覺得能量湧動，活力源源不絕，但是經營舞團卻備覺辛苦，行政組織經費財務，經常讓我筋疲力竭，大嘆不如歸去；創作的喜悅，經營的痛苦，都是如人飲水，卻也是我永遠不悔的選擇，年度極品製作即將登場，寫在這兒與您分享……

Actress

靈龍舞蹈團

2013 年度創作展

【女性系列 / 雋永版】

靈龍舞蹈團簡介



團長 / 林錦彰 國立政治大學財稅學系畢

藝術總監 / 黃麗華 國立台灣體育運動大學舞蹈教育碩士

靈龍舞蹈團成立於1986年，初始以傳統民俗舞蹈巡演國外為主，2003年開始以創作為走向，引用現代創作概念與技巧融合於傳統素材中，形塑舞團兼具【傳統與現代】的演出新風格。

多年來秉持【永續經營】理念，堅持【追求卓越品質】方針，致力【開創舞蹈新視野】之落實及【進軍國際舞台】之實踐；成立以來，無論創作、推廣、培訓及國內外巡演，皆獲得了極高評價。

2013年獲選文化部「102年度演藝團隊分級獎助計畫」團隊、2010年獲選文建會「99年度演藝團隊分級獎助計畫」團隊、「文建會99年度演藝團隊藝文陪伴進駐計畫-演藝團隊駐點陪伴」團隊，及2000、2001、2006、2008、2009、2011年「臺南市傑出演藝團體」。2010、2011、2012年獲「國立台灣傳統藝術總籌備處-傳統藝術優質專案」補助。

靈龍舞蹈團有五百多場次的演出紀錄，更具有17度100多場次豐富的國外巡迴展演經驗，成功的將國內舞蹈藝術推介至國際舞台，深獲好評。國外演出遍及美國、挪威、瑞典、芬蘭、丹麥、澳洲、大陸及義大利等地，於1995年獲邀於瑞典【諾貝爾廳】演出，是舞團之殊榮，更於2010年在美國紐約五萬人次的大都會棒球場盛大表演，驚艷全場，成果斐然。2011年6月應邀參與海峽兩岸《閩南文化節》演出，佳評如潮。2012年7月應邀參與義大利國際民俗藝術節演出，風靡了北義大利，獲中央社專電報導轟動盛況，登上YAHOO首頁。

國內創作推陳出新，【以嚴謹的製作方針，積極投入跨領域合作】，陸續邀約優秀編舞家及舞者合作，定期發表優質作品巡演各地。2011年6月以「藝·想天開」首創臺南市舞蹈與科技跨界合作演出之先趨；近年更以在地人文特色為素材，推出城市映象系列作品，以舞蹈結合文學演繹在地獨特風貌。2013、2012獲選「臺南藝術節」演出團隊。

◎ 所獲獎項

2013年 獲選文化部「102年度演藝團隊分級獎助計畫」團隊、「臺南藝術節」演出團隊。

2012年 獲選「臺南藝術節」演出團隊。

2011年 獲選「臺南市傑出演藝團體」。

2010年 獲選「99年度文建會演藝團隊分級獎助計畫」團隊。

2009年 獲選「臺南市傑出演藝團體」。

2008年 獲選「臺南市傑出演藝團體」。

2006年 獲選「臺南市演藝扶植團隊」。

2001年 獲選「臺南市傑出演藝團體」。

2000年 獲選「臺南市傑出演藝團體」。

1999年 榮獲「全國社教文化有功團體」。

1994年 榮獲臺南市傑出舞蹈團體「藝文績優獎」。

1989年 榮獲臺南市舞蹈最高榮譽獎項「舞蹈藝術獎」。

Introduction of Lin Long Dance Company

Lin Long Dance Company, founded by Mr. Lin Chin Chang and Ms. Huang Lee Hua in 1986, started in performing traditional Chinese folk dance. In 2003, it began to combine traditional dance with different elements, such as modern dance, to create a whole new style of its performances. For years, it aims to make their performances better and better with sustainable management and dedications to broadening the horizon of dance.

For its excellent contribution to promote Dancing Art, Lin Long Dance Company was honored in:

2013. Winning "The Excellent Arts Performance Group Subsidize Program" from Ministry of Culture, Republic of China (Taiwan).

The Performing Group of "2013 Tainan Arts Festival".

2012. The Performing Group of "2012 Tainan Arts Festival".

2011. "The Excellent Arts Performance Groups in Tainan".

2010. Winning "The Excellent Arts Performance Group Subsidize Program" from Council for Cultural Affairs, Republic of China (Taiwan).

2009. "The Excellent Arts Performance Groups in Tainan".

2008. "The Excellent Arts Performance Groups in Tainan".

2006. "The Excellent Arts performance Groups in Tainan".

2004. "Female - II - Blessed Affection", show on tour in Taiwan.

2004. "Dancing for Taiwan Local Customs and Practices - II", show on tour in New York. 2004. Producing and performing "Female".

2003. "Dancing for Taiwan Local Customs and Practices", show on tour in U.S.A.

2002. "Remarkable Creating Group in National Children Arts Season".

2001. "The Excellent Arts performance Groups in Tainan" again.

2000. "The Excellent Arts performance Groups in Tainan".

1999. The "National Culture Contribution Award".

1994. The "Art Achievement Award".

1989. The "Art Award" of Tainan City Outstanding Dancing Group.

Its leading position in Tainan has won the applause and affirmation in arts community.

For the past 27 years, Lin Long Dance Company has already had over five hundred performances, over 100 performances within seventeen trips in different countries in particular. Furthermore, it has presented the Chinese traditional dance at Nobel Hall, in Sweden, August, 1995. It's a great honor to Lin Long Dance Company.

As a dedicator to dance performing, Lin Long has never stopped performing overseas. It was invited to perform at New York Mets' home stadium before the baseball game started in summer in 2010 as well as the "MinNan Culture Festival" in June, 2011 and Festival Internazionale del Folclore di Imola in July, 2012. These touring shows met with applause once again.

Actress

靈龍舞蹈團

2013 年度創作展

【女性系列 / 雋永版】

靈龍舞蹈團



藝術總監 黃麗華

國立臺灣體育運動大學舞蹈教育碩士
南台科技大學行銷與流通管理系畢
文化大學舞蹈科系畢

秉持「傳統與創新」之理念，定期發表創作作品，並與多位國內外優秀編舞者合作，巡演於各地。17次國外巡演於美國、北歐、澳洲、大陸、義大利等地，推介我舞蹈藝術之美於國際舞台。製作經典舞蹈躍登於瑞典「諾貝爾廳」展演，是舞蹈生涯之殊榮。創作風格細膩，觸角敏銳，展現傳統與現代融合，獨具特色。榮獲全國「舞蹈飛鳳獎」獎章及獲頒臺南市傑出舞蹈「藝術獎」。

◎ 主要舞蹈創作：

- 2013年 〈變臉〉、〈風箏〉。
- 2012年 〈遺失的年代〉、〈百變風情〉。
- 2011年 〈100變〉。
- 2010年 〈回·娘·家〉、〈驚艷·美麗城市〉。
- 2009年 〈戲說·12〉、〈大地之美〉。
- 2008年 〈慾·禁〉、〈安平·追想〉。
- 2007年 〈驚艷·12〉。
- 2006年 〈古今·婆姐·傳奇〉、〈七夕·傳奇·16〉。
- 2005年 〈飛翔〉、〈元夕鬧繖〉。
- 2004年 〈畫眉〉、〈女人心〉、〈湖衣畫舫〉、〈台灣好風情〉。

◎ 所獲獎項：

- 2009年5月 獲中華民國舞蹈學會頒贈「春風化雨教學獎」。
- 2008年6月 獲中華民國舞蹈學會頒贈「文化交流貢獻獎」。
- 2001年5月 獲中華民國舞蹈學會頒贈「文化交流貢獻獎」、「舞蹈社教推廣有功獎」、「春風化雨教學獎」等三大獎項。
- 2000年4月 創作『舞龍』榮獲「台灣藝陣博覽會」最佳創意獎第一名。
- 1999年5月 獲中華民國舞蹈學會頒贈，全國「文化貢獻獎」。
- 1998年5月 獲台南市舞蹈職業工會頒發「模範舞蹈工作獎」。
- 1997年5月 獲中華民國舞蹈學會頒贈舞蹈獎章「舞蹈飛鳳獎」。
- 1988年5月 獲台南市文化基金會頒贈傑出舞蹈人員「藝術獎」。



Art Director — Lee-Hua Huang

Ms. Huang Lee Hua, Master of Physical Education, National Taiwan University of Physical Education and Sport.

Experiences:

- 2009. Obtained "Best Educators" all awarded by National Dancing Association.
- 2008. Obtained "Contribution for Culture exchange", awarded by National Dancing Association.
- 2001. Obtained "Contribution for Culture exchange", "Honor for the Development of Social dancing Education", and "Best Educators" all awarded by National Dancing Association.
- 1999. Winning "National Culture Contribution Award".
- 1998. Winning "The Model of Dancing Dedicators Award".
- 1997. Winning "Dancing Flying phoenix Award".
- 1988. Honored with the outstanding "Art Award" for personal achievement.

Actress

靈龍舞蹈團

2013 年度創作展

【女性系列 / 雋永版】

編舞者 (按舞碼序)

傳統音樂諮詢顧問

藝術彩妝造型設計

歌仔戲指導



黃麗華

國立臺灣體育運動大學舞蹈教育碩士
南台科技大學行銷與流通管理系畢
文化大學舞蹈科系畢

主要作品

二〇一三年〈變臉〉、〈風箏〉。
二〇一二年〈遺失的年代〉、〈百變風情〉。
二〇一一年〈100變〉。
二〇一〇年〈回娘家〉、〈驚艷美麗城市〉。
二〇〇九年〈戲說12〉、〈大地之美〉。
二〇〇八年〈慾禁〉、〈安平追想〉。
二〇〇七年〈驚艷12〉。
二〇〇六年〈古今婆姐傳奇〉、〈七夕傳奇16〉。
二〇〇五年〈飛翔〉、〈元夕鬧繡〉。
二〇〇四年〈畫眉〉、〈女人心〉、〈台灣好風情〉。

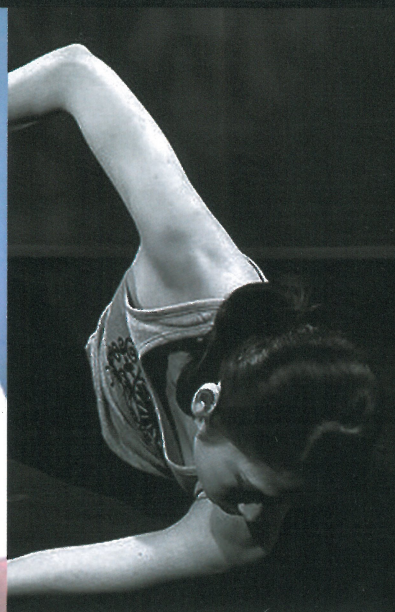


李宏夫

英國瑟瑞大學舞蹈人類學博士
獲拉邦動作分析的教師資格
嘉南藥理科技大學文化事業發展系教師

主要作品

二〇一三年〈回首銅雀臺〉。
二〇一二年〈牽引〉。
二〇一一年〈握〉。
二〇一〇年〈依戀〉。
二〇〇九年〈回想〉。
二〇〇八年〈女性生命太陽〉。
二〇〇六年〈婆說起舞〉。



蔡馨瑩

澳洲昆士蘭科技大學舞蹈系畢

主要作品

二〇一三年〈胭脂燙〉。
二〇一二年 Remember Me、土匪婆、凝視、without her、冷香、西施、咀嚼寂寞。



柯志輝

香港演藝學院舞蹈系畢

主要作品

二〇一三年〈偽粧〉、〈樹〉、〈紙畫〉。
二〇一二年〈偽〉。
二〇一一年共同創作〈30 not alone〉。



張雅婷

臺北藝術大學舞蹈系畢

主要作品

二〇一三年〈戲臺下的人生〉。
二〇一二年〈傳扇・遞秘〉。
二〇一一年〈女〉、〈鳳邑埤塘〉、〈絲路〉、〈逐鹿躍動映明潭〉、〈拈花〉。
二〇一〇年〈昭君曲〉、〈關〉。
二〇〇九年〈啟示錄〉、〈花神祭〉、〈空谷幽蘭〉、〈留在瞳孔裡的影子〉、〈風火雷電〉。
二〇〇八年〈羽翼〉、〈月上海棠〉。作品〈對弈Chess〉參加2008愛丁堡藝穗節。
獲英國劇場(The British Guide)評論五顆星的最高榮譽。
二〇〇七年〈天使哀歌〉、〈關於記憶〉、〈德米托里〉、〈夜飛鵲〉、〈破碎完整〉。
二〇〇六年〈德米托里〉。



賴錫中

國立臺南藝術大學中國音樂學系教授兼
音樂學院院長
行政院公共工程委員會文化學類與藝術
學類採購案評選委員

重要經歷

中華民國第六屆國家文藝獎評審委員。
國家文化藝術基金會音樂類補助案審查委員。
行政院文化建設委員會民族音樂中心諮詢委員。
中華民國大學院校藝文中心協會秘書長。
高雄市立國樂團團長。



趙玉蓋

國立高雄應用科技大學 博士候選人
樹德科技大學
應用設計研究所 設計碩士
東方設計學院/攝影學位學程-
專技助理教授
時尚美妝設計系-專技助理教授

實務領域

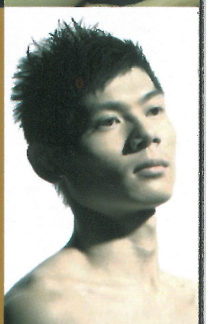
時尚彩妝設計、
藝術指甲彩繪、
整體造型設計。



米雪 (陳湑玲)

簡介經歷

出身歌仔戲世家，現為秀琴歌劇團資深演員兼編劇。
擁有一副好容顏及好嗓子，是個全能演員，生、旦、丑兼演，「粧龍像龍、粧虎像虎」，2004年曾以《王昭君》一劇獲得高雄縣戲劇比賽最佳苦旦獎。
思考靈動、想法新穎，對於推廣歌仔戲不遺餘力，對於藝術修為，更是認真琢磨，不斷改編、新增戲碼，如《反姑娘》、《雪山斷魂谷》等。

	鄭 詠心 台南應用科技大學舞蹈系畢	2013《伶》、《臺南藝術節》舞者。 2012《祕扇》、《臺南藝術節》舞者。 2011《女·潮》、《七夕國際藝術節》、《藝·想天開》舞者。 2010《對戲》、《驚艷·美麗城市》、《七夕國際藝術節》舞者。 2009《12·解碼》、《七夕國際藝術節》舞者。	2008《摩登》、《七夕藝術節》舞者。 2007《驚艷》、《坎城秋望》舞者。 2004《畫眉》舞者。 靈龍舞蹈團2003、2004、2008、2010美國巡演、2011大陸《閩南文化節》、2012《義大利藝術節》舞者。	黃 禮聰 嘉南藥理科技大學文化事業發展系畢	
	周 宜均 台南應用科技大學舞蹈系畢	2013《伶》、《臺南藝術節》舞者。 2012《祕扇》、《臺南藝術節》舞者。 2011《女·潮》、《七夕國際藝術節》、《藝·想天開》舞者。 2010《對戲》、《驚艷·美麗城市》、《七夕國際藝術節》舞者。 2009《12·解碼》、《七夕國際藝術節》舞者。 2008《摩登》、《七夕藝術節》舞者。 2007《驚艷》、《坎城秋望》舞者。 靈龍舞蹈團2008、2010美國巡演、2011大陸《閩南文化節》、2012《義大利藝術節》舞者。	2013《伶》、《臺南藝術節》舞者。 2012《祕扇》、《臺南藝術節》演出。 2011《藝·想天開》演出。 靈龍舞蹈團2011大陸《閩南文化節》演出。	江 韋達 嘉南藥理科技大學文化事業發展系	
	吳 亦汝 台南應用科技大學舞蹈系畢	2013《伶》、《臺南藝術節》舞者。 2012《祕扇》、《臺南藝術節》舞者。 2011《女·潮》、《七夕國際藝術節》、《藝·想天開》舞者。 2010《對戲》、《驚艷·美麗城市》、《七夕國際藝術節》舞者。 2009《12·解碼》、《七夕國際藝術節》舞者。 2008《摩登》、《七夕藝術節》舞者。 靈龍舞蹈團2011大陸《閩南文化節》、2012《義大利藝術節》舞者。	2013《伶》舞者、北藝大春季展·郭曉華〈秋閨〉、〈阿美族奇美部落年祭歌舞〉舞者。 2012 北藝大《光明行》·娜塔莉·薇爾〈His Weeping〉、林懷民〈薪傳選粹〉、及點子鞋〈旋木〉舞者。 2011 尚和歌仔戲團《白香蘭》舞者及演員、《2011國際青年編舞營》·〈真誠〉、〈總是在暴風雨過後的炎熱氣息...〉舞者。	黃 柏凱 國立臺北藝術大學舞蹈系七年一貫六	
	王 慧筠 台南應用科技大學舞蹈系畢	2013《伶》、《臺南藝術節》舞者。 2012《祕扇》、《臺南藝術節》舞者。 2011《女·潮》、《七夕國際藝術節》、《藝·想天開》舞者、大陸泉州《閩南文化節》舞者。 2007《驚艷》、《坎城秋望》舞者。 靈龍舞蹈團2011大陸《閩南文化節》、2012《義大利藝術節》舞者。	2013《伶》舞者、參與國際水舞蹈節演出。 2012 受邀新加坡聚舞坊擔任客席舞者。 2010 林懷民《白蛇傳-遊湖》、《薪傳-拓荒》·伍國柱《斷章》、《前進·又後退》、《西風的話》、《Tantalus》·鄭宗龍《牆》、《樂》·布拉瑞楊《出遊》·黃翊《Ta-Ta for Now》舞者、並與西班牙索爾·比克舞團合作演出《火烤美人魚》。 2009 編創《左撇子》入圍舞躍大地決選。 2008-2010 彭筱茵《荒山蔓流》、《蔓流》舞者。	陳 福榮 國立臺北藝術大學舞蹈系畢	
	馬 宜寧 台南應用科技大學舞蹈系畢	2013《伶》、《臺南藝術節》舞者。 2012《祕扇》、《臺南藝術節》舞者。 2011 建國百年臺灣燈會(苗栗)。 靈龍舞蹈團 2012《義大利藝術節》舞者。	2013《伶》特別客串演出。	牛 麗君 臺灣首府大學 幼教系 臺南市私立睿杰藝術幼兒園 園長	
	吳 惠玲 台南應用科技大學舞蹈系畢	2013《伶》舞者、台南應用科技大學102級畢展《伍拾貳把上膛槍》舞者。 2011 台南應用科技大學班級實習創作展《RAINBOW》舞者、日本三重縣津市YOSAKOI慶典演出舞者。 2010 日本三重縣津市YOSAKOI慶典演出舞者。	2013《伶》特別客串演出、安平劍獅嘉年華舞蹈表演。 2012 臺南市臺語說故事比賽 特優。 2011 長青慶中秋關懷老人舞蹈表演。	吳 若慈 臺南市歸仁國小	
	蔡 旻倩 台南應用科技大學舞蹈系畢	2013《伶》舞者、台南應用科技大學師生聯展《禮物》編舞者、舞者。 2009 高雄市世界運動會閉幕會舞者	自小喜愛參加廟會，17歲時，投入歌仔戲演出，從旗軍、太監到武將、小生.....等，樂於挑戰不同的角色，並創造屬於個人的獨特風格。 2013《伶》特別客串演出。	黃 崇豪 現任高雄春秋歌劇團 演員	

舞 者

舞碼介紹

尋覓、追逐、闖蕩……，
畫眉、整妝、吟唱……，
臺上、臺下、生活、偽粧，
在更迭的場景中，我們找到了永恆……

一、序 - 變臉

編舞者 / 黃麗華

百樣人生戲碼，百張頃變的臉龐。
我是誰？誰是我？這是我？

登峰絕頂 笑傲天下

舞者：鄭詠心、周宜均、吳亦汝、王慧筑、馬宜寧、吳惠玲、蔡曼倩、黃禮聰

音樂：采風樂坊 / 吟詩作對歌仔調專輯 (感謝采風樂坊)

二、回首·銅雀臺

編舞者 / 李宏夫

女伶的生命充滿著挑戰與辛酸，堅持舞臺上表演的完美。舉手投足間都為了俘獲觀眾的心，曲終人散後才能稍許撫慰自己身心的疲憊。當再度踏進舞臺的世界時，又是生命另一樂章開始響起的時刻。

舞者：周宜均、鄭詠心、馬宜寧、吳亦汝、王慧筑、吳惠玲、蔡曼倩
音樂：Mother and Son、Red Sun / Gud Yue's Live Mother and Son

三、胭脂燙

編舞者 / 蔡馨瑩

伶人都細心過著自己的日子，
精心琢磨那份屬於自己的舞臺和角色，
婉轉之曲調伴以優美文辭，
精雕細刻的身段配以多愁善感之表情。
一個唱腔，千迴百轉，
一件蟒袍，鑲金鋪銀，
當以其繁華聲色呈現於世人面前，
他們只能活在個體的生動感覺中，
以自己獨特又隱密的方式活著。
是心裡深處的純粹孤寂成全了臺上的精緻細膩。

舞者：吳亦汝、鄭詠心、馬宜寧、吳惠玲、蔡曼倩

音樂：Song / Song from Before / Max Richter
A Mind Awakens / The Drummer Original Soundtrack / Andre Matthias
Behind the Mask / The Banquet Original Soundtrack / Tan Dun
Neptune / Planetary Healing by Existence / Margot Reisinger

Actress

靈龍舞蹈團

2013 年度創作展

【女性系列 / 雋永版】



Actress
靈龍舞蹈團
2013 年度創作展
【女性系列 / 雋永版】



四、偽粧

編舞者 / 柯志輝

為了生活我們需要偽裝自己，
但在舞臺的偽裝下卻能呈示真正的自我。

舞者：周宜均、吳亦汝、王慧筑、吳惠玲、江韋達、黃柏凱、陳福榮（高雄場）
音樂：A Necessary / Saltilo、Chameleon、Murcof/Trentempler/Memoria



五、戲臺下的人生

編舞者 / 張雅婷

人生如戲，戲如人生。
抹在臉上的胭脂，訴不盡的記憶。
穿在身上的水袖，道不完的酸楚。
鑼鼓又響，催促著我的碎步前進。
弦音又起，提醒著我的蝶指亮相。
出戲、散戲的日子，在夢中竟變成一種甘甜。



舞者：王慧筑、吳亦汝、鄭詠心、周宜均、馬宜寧、蔡旻倩、黃柏凱、黃禮璉、牛麗君、吳若慈、黃崇豪
音樂：少年喊噪、落幕/霸王別姬電影原聲帶/趙季平、都馬調/現場作品II/陳明章、斷腸詩/樹枝孤鳥/
五佰&China Blue、一簫香蘭/百香蘭O.S.T/李哲藝

◎ 尾聲（臺語）

鑼鼓喧天為咱起
同台演出真甜蜜
卜笑卜哭全看汝
毋過這是一齣戲

— 謝幕 —



◎ 演出日期 / 地點：

臺南場

102年10月26日(六)下午2:30

102年10月26日(六)晚上7:30

102年10月27日(日)下午2:30

臺南文化中心原生劇場

嘉義場

102年11月9日(六)下午2:30

嘉義縣表演藝術中心實驗劇場

高雄場

102年11月30日(六)下午2:30

高雄衛武營藝術文化中心籌備處281棟

◎ 藝術工作群

策劃製作	林錦彰	行銷顧問	黃文宏
藝術總監	黃麗華	傳統音樂顧問	賴錫中
行政	黃品翰	影像設計	唐英傑
票務	林承慧	影像製作	黃品翰
舞臺管理	林昱君	燈光執行	林德成
前臺管理	林承慧	攝影	趙傳安、許騰仁
道具管理	陳佩珍	文字顧問	劉淑惠
視訊藝術	林修平	歌仔戲指導	米雪
藝術彩裝設計	趙玉盞	賞析主持	楊淑芬

◎指導贊助單位：



文化部



臺南市政府文化局



國家文化藝術基金會

財團法人國家文化藝術基金會

◎主辦單位：

靈龍舞蹈團

◎協辦單位：

文化人舞蹈劇場

嘉南藥理科技大學文化事業發展系

臺南市婦女會

社團法人臺南市養生文教協會

臺南市南區婦女會

臺南市市議員蔡淑惠服務處



嘉義縣表演藝術中心(嘉義場)



衛武營藝術文化中心籌備處(高雄場)

高雄市體育會(高雄場)

高雄市國立臺灣體育運動大學校友會(高雄場)

◎公益贊助：

台南市第一獅子會



Linlong Dance Company

靈龍舞蹈團 徵選團員 — 舞者

臺南市金華路2段271號4F

0921510775 / 06-2611789

網站 / www.lld.org.tw